

EUROOPAN PARLAMENTTI

1999



2004

Istuntoasiakirja

LOPULLINEN
A5-0486/2003

22. joulukuuta 2003

MIETINTÖ

vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion
toteuttamisesta varainhoitovuonna 2001
Pääloukka VII – Alueiden komitea
(SEC(2002) 405 – C5-0247/2002 – 2002/2107(DEC))

Talousarvion valvontavaliokunta

Esittelijä: María Antonia Avilés Perea

SISÄLTÖ

Sivu

ASIAN KÄSITTELY

.....
4

1. EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSEHDOTUS

.....
6

2. EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

.....
8

PERUSTELUT

.....
15

ASIAN KÄSITTELY

Komissio antoi 30. huhtikuuta 2002 Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 275 artiklan mukaisesti varainhoitovuoden 2001 tulostilin ja taseen (SEC(2002) 405 – 2002/2103(DEC) – 2002/2104(DEC) – 2002/2105(DEC) – 2002/2106(DEC) – 2002/2107(DEC) – 2002/2108(DEC)).

Parlamentin puhemies ilmoitti istunnossa 10. kesäkuuta 2002 lähettäneensä kyseisen asiakirjan asiasta vastaavaan talousarvion valvontavaliokuntaan sekä lausuntoa varten kaikkiin muihin valiokuntiin (C5-0243/2002, C5-0244/2002, C5-0245/2002, C5-0246/2002, C5-0247/2002 ja C5-0248/2002).

Kokouksessaan 10. syyskuuta 2002 talousarvion valvontavaliokunta nimitti esittelijäksi María Antonia Avilés Peraan.

Tilintarkastustuomioistuin antoi 4. marraskuuta 2002 parlamentille vuosikertomuksensa varainhoitovuodelta 2001.

Parlamentin puhemies ilmoitti istunnossa 18. marraskuuta 2002 lähettäneensä kyseisen kertomuksen asiasta vastaavaan talousarvion valvontavaliokuntaan (C5-0538/2002).

Neuvosto välitti 10. maaliskuuta 2003 parlamentille suosituksensa vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2001.

Parlamentin puhemies ilmoitti istunnossa 13. maaliskuuta 2003 lähettäneensä kyseisen asiakirjan asiasta vastaavaan talousarvion valvontavaliokuntaan (C5-0087/2003).

Talousarvion valvontavaliokunta käsitteli mietintöluonnosta kokouksissaan 19. helmikuuta, 10. maaliskuuta, 19. maaliskuuta ja 24. maaliskuuta 2003.

Talousarvion valvontavaliokunta vahvisti kokouksessaan 24. maaliskuuta 2003 María Antonia Avilés Peraan nimittämisen esittelijäksi.

Kokouksessaan 24. maaliskuuta 2003 valiokunta hyväksyi:

9. päätösehdotuksen vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2001 – Pääluokka VII – Alueiden komitea yksimielisesti

10. päätöslauselmaesityksen vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2001 – Pääluokka VII – Alueiden komitea yksimielisesti.

Äänestyksessä olivat läsnä seuraavat jäsenet: Diemut R. Theato (puheenjohtaja), Herbert Bösch (1. varapuheenjohtaja), Paulo Casaca (2. varapuheenjohtaja), Freddy Blak (3. varapuheenjohtaja), María Antonia Avilés Perea (esittelijä), Generoso Andria, Juan José Bayona de Perogordo, Gianfranco Dell'Alba, Christopher Heaton-Harris, Helmut Kuhne, John Joseph McCartin (Brigitte Langenhagenin puolesta), Eluned Morgan, Heide Rühle (Bart

Staesin puolesta), Ole Sørensen, Gabriele Stauner, Rijk van Dam, Michiel van Hulten ja Kyösti Tapio Virrankoski (Antonio Di Pietron puolesta).

Mietintö jätettiin käsiteltäväksi 31. maaliskuuta 2003 (A5-0101/2003/rev1).

Parlamentti lykkäsi istunnossaan 8. huhtikuuta 2003 päätöstä varainhoitovuotta 2001 koskevan vastuuvapauden myöntämisestä alueiden komitean pääsihteerille¹.

Talousarvion valvontavaliokunta käsittelee mietintöluonnosta kokouksissaan 4. marraskuuta, 24. marraskuuta ja 15. joulukuuta 2003.

Kokouksessaan 15. joulukuuta 2003 valiokunta hyväksyi:

1. päätösehdotuksen vastuuvapaudesta Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2001 – Pääluokka VII – Alueiden komitea, äänin 17 puolesta ja 1 vastaan.
2. päätöslauselmaesityksen, joka sisältää huomautukset, jotka liitetään päätökseen vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2001 – Pääluokka VII – Alueiden komitea, äänin 17 puolesta ja 1 vastaan.

Äänestyksessä olivat läsnä seuraavat jäsenet: Herbert Bösch (1. varapuheenjohtaja, puheenjohtajana), Paulo Casaca (2. varapuheenjohtaja), Freddy Blak (3. varapuheenjohtaja), María Antonia Avilés Perea (esittelijä), Generoso Andria, Juan José Bayona de Perogordo, Mogens N.J. Camre, Gianfranco Dell'Alba, Salvador Garriga Polledo (Brigitte Langenhagenin puolesta), Christopher Heaton-Harris, María Esther Herranz García (Diemut R. Theaton puolesta), Michiel van Hulten, Helmut Kuhne, Eluned Morgan, Jan Mulder (Antonio Di Pietron puolesta), Bart Staes, Ole Sørensen ja Gabriele Stauner.

Mietintö jätettiin käsiteltäväksi 22. joulukuuta 2003.

¹ P5_TA(2003)0155.

1. EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSEHDOTUS

vastuuvapaudesta Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2001 – Pääluokka VII – Alueiden komitea (SEC(2002) 405 – C5-0247/2002 – 2002/2107(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon varainhoitovuoden 2001 tulostilin ja taseen (SEC(2002) 405 – C5-0247/2002),
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen varainhoitovuodelta 2001 ja toimielinten vastaukset (C5-0538/2002)¹,
- ottaa huomioon tarkastuslausuman tilien luotettavuudesta ja tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta, jonka tilintarkastustuomioistuin on antanut EY:n perustamissopimuksen 248 artiklan mukaisesti (C5-0538/2002),
- ottaa huomioon neuvoston 7. maaliskuuta 2003 antaman suosituksen (C5-0087/2003),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 272 artiklan 10 kohdan ja 275 artiklan,
- ottaa huomioon 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen² 22 artiklan 2 ja 3 kohdan ja 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen³ 50 artiklan,
- ottaa huomioon alueiden komitean varainhoidon valvojan kyseisen toimielimen pääsihteerille osoittamassa, 25. syyskuuta 2001 päivätyssä muistiossa esitetyt huomiot,
- ottaa huomioon alueiden komitean hallinto-osaston johtajan talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtajalle 27. helmikuuta 2003 osoittaman kirjeen,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kirjeen, jonka alueiden komitea sai 11. heinäkuuta 2003 ja jossa vastattiin alueiden komiteaan pyyntöön vuoden 2001 tilien tarkastamisesta, sekä OLAFin 28. heinäkuuta 2003 antaman välikertomuksen,
- ottaa huomioon OLAFin 8. lokakuuta 2003 antaman loppukertomuksen ja alueiden komitean siihen liittyvät huomautukset, jotka lähetettiin postitse 29. lokakuuta 2003,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 93 a artiklan ja liitteen V,
- ottaa huomioon 8. huhtikuuta 2003 antamansa päätöksen ja päätöslauselman vastuuvapauden lykkäämisestä⁴,

¹ EYVL C 295, 28.11.2002, s. 1.

² EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1.

³ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁴ EUVL L 148, 16.6.2003, s. 57–58.

- ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0486/2003),
- 1. myöntää alueiden komitean pääsihteerille vastuuvapauden talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2001;
- 2. esittää huomautuksensa oheisessa päätöslauselmassa;
- 3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen ja liitteenä olevan päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, tilintarkastustuomioistuimelle, alueiden komitealle ja talous- ja sosiaalikomitealle sekä julkaisemaan ne Euroopan unionin virallisessa lehdessä (L-sarja).

2. EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

joka sisältää huomautukset, jotka liitetään päätökseen vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2001 – Pääluokka VII – Alueiden komitea (SEC(2002) 405 – C5-0247/2002 – 2002/2107(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon varainhoitovuoden 2001 tulostilin ja taseen (SEC(2002) 405 – C5-0247/2002),
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen varainhoitovuodelta 2001 ja toimielinten vastaukset (C5-0538/2002)¹,
- ottaa huomioon tarkastuslausuman tilien luotettavuudesta ja tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta, jonka tilintarkastustuomioistuin on antanut EY:n perustamissopimuksen 248 artiklan mukaisesti (C5-0538/2002),
- ottaa huomioon neuvoston 7. maaliskuuta 2003 antaman suosituksen (C5-0087/2003),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 272 artiklan 10 kohdan ja 275 artiklan,
- ottaa huomioon 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen² 22 artiklan 2 ja 3 kohdan ja 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen³ 50 artiklan,
- ottaa huomioon alueiden komitean varainhoidon valvojan kyseisen toimielimen pääsihteerille osoittamassa, 25. syyskuuta 2001 päivätyssä muistiossa esitetyt huomiot,
- ottaa huomioon alueiden komitean hallinto-osaston johtajan talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtajalle 27. helmikuuta 2003 osoittaman kirjeen,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kirjeen, jonka alueiden komitea sai 11. heinäkuuta 2003 ja jossa vastattiin alueiden komiteaan pyyntöön vuoden 2001 tilien tarkastamisesta, sekä OLAFin 28. heinäkuuta 2003 antaman välikertomuksen,
- ottaa huomioon OLAFin 8. lokakuuta 2003 antaman loppukertomuksen ja alueiden komitean siihen liittyvät huomautukset, jotka lähetettiin postitse 29. lokakuuta 2003,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 93 a artiklan ja liitteen V,
- ottaa huomioon 8. huhtikuuta 2003 antamansa päätöksen ja päätöslauselman vastuuvapauden lykkäämisestä⁴,

¹ EYVL C 295, 28.11.2002, s. 1.

² EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1.

³ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁴ EUVL L 148, 16.6.2003, s. 57–58.

- ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0486/2003),
1. palauttaa mieliin, että päätöksellään 8. huhtikuuta 2003 se lykkäsi vastuuvapauden myöntämistä alueiden komitean vuoden 2001 tileistä seuraavin perustein:
 - varainhoidon valvojan ja hallinto-osaston johtajan vastuuvapausmenettelyn yhteydessä antamien, talousarvion valvontavaliokunnan kokouksessa 19. maaliskuuta 2003 vahvistettujen asiakirjojen välillä on ristiriitaisuuksia ja tulkintaeroja
 - varainhoidon valvoja on jo esittänyt erityisen pyynnön saada ulkopuolista apua varainhoidossa olevien ongelmien ratkaisemiseksi
 - varainhoidon valvoja on huolissaan ulkopuolisiin kokouksiin osallistumiskorvauksista, matkakulujen korvauksista ja päivärahoista;
 2. toistaa, että edellä mainitussa 8. huhtikuuta 2003 antamassaan päätöslauselmassa se kehotti alueiden komiteaa valtuuttamaan välittömästi ulkopuolisen, tunnustetun elimen – mielellään Euroopan tilintarkastustuomioistuimen – yksityiskohtaiseen, kattavaan ja riippumattomaan tilien tarkastukseen alueiden komitean yleiseen talousarvion toteutukseen sekä taloushallinnon ja hallinnon toteutukseen nähden; katsoo, että tilintarkastuksessa olisi tutkittava mm. edellä mainittuja kysymyksiä ja osoitettava toimielimen varojen moitteeton hallinta ja se olisi toimitettava vastuuvapausviranomaiselle mahdollisimman pian, jotta lopullista vuoden 2001 vastuuvapautta koskevaa päätöstä voitaisiin tarkastella;
 3. panee merkille, että vastauksena edellä mainittuun päätöslauselmaan ja alueiden komitean pyynnöstä tilintarkastustuomioistuin otti tehtäväkseen (14. toukokuuta 2003 päivätyn kirjeen mukaisesti) laajentaa meneillään olevan, vuoden 2002 tarkastuslausumaan liittyvän tilintarkastuksen toteuttamista siten, että siihen sisältyy valvontamenettelyjen analyysi ja tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden tarkastelu otoksittain ja että erityisesti tutkitaan vuoden 2001 tilien perustana olevien toimien otoksia budjettikohdan 1004 osalta (Matkakulut ja päivärahat kokouksiin osallistuttaessa); muistuttaa, että tilintarkastustuomioistuin sitoutui parlamentin asiasta vastaavan valiokunnan kokouksessa antamaan päätelmänsä tiedoksi hyvissä ajoin, jotta valiokunta voisi laatia ja antaa toisen mietinnön parlamentille syksyllä 2003;
 4. panee merkille tilintarkastustuomioistuimen presidentin allekirjoittaman kirjeen yhteydessä lähetetyt päätelmät¹, joissa todetaan, että on pantu merkille, että valvonta tiukentui vuonna 2002 varainhoidon valvojan syyskuussa 2001 antaman kertomuksen ja tammikuussa 2002 tapahtuneen uuden ennakoidenhoitajan nimittämisen jälkeen; tilintarkastustuomioistuimen tutkinta ja alueiden komitean vuoden 2001 tilien tarkastelu eivät tuo esiin huomattavia talousarvio- tai varainhoitomääräysten rikkomisia alueiden komitean menojen yhteydessä vuonna 2001; päätelmät vastaavat

¹ Päiväämätön, 11. heinäkuuta 2003 alueiden komitean puheenjohtajalle Sir Albert Borelle tullut kirje Fabra Vallésilta.

tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksessaan varainhoitovuodelta 2001 antamaa tarkastuslausumaa;

5. huomauttaa, että tilintarkastustuomioistuimen päätelmät vaikuttavat olevan ristiriidassa sen omien tutkimustulosten kanssa, jotka sisältyvät alueiden komitealle osoitettuun ja talousarvion valvontavaliokunnalle toimitettuun vuoden 2002 tarkastushavaintoja koskevaan kirjeeseen ja joista käy ilmi, että 30 toimen otoksesta löydettiin 8 virhettä;
6. toteaa, että tilintarkastustuomioistuimen kirje ei ollut "yksityiskohtainen, kattava ja riippumaton tilien tarkastus", jota se oli pyytänyt alueiden komitealta; pahoittelee, että tilintarkastustuomioistuimen toimittamassa tilintarkastuksessa ei havaittu alueiden komitean sopimusten tekomenettelyjen ja tarjouskilpailujen täytäntöönpanossa olevia puutteita, jotka ovat olennaisesti esillä OLAFin kertomuksessa; panee kuitenkin merkille, että kyseiset puutteet on otettu vuosikertomukseen 2002;
7. arvostelee tilintarkastustuomioistuinta, joka petostentorjuntavirastosta poiketen ei löytänyt alueiden komiteasta väärinkäytöksiä; odottaa tilintarkastustuomioistuimen antavan helmikuun 2004 loppuun mennessä lausunnon, jossa se selvittää yksityiskohtaisesti, miten se päätyi tähän poikkeavaan tulokseen;
8. ottaa huomioon seuraavat huomautukset, jotka perustuvat joihinkin OLAFin päätelmistä:
 - a) hankintamenettelyt
 - tutkimuksissa ei ilmennyt konkreettisia todisteita siitä, että alueiden komitean henkilöstö olisi saavuttanut henkilökohtaista hyötyä tai aiheuttanut tahallista vahinkoa, eikä myöskään, että alueiden komitealle olisi koitunut taloudellisia menetyksiä
 - tutkimuksissa ilmeni kuitenkin järjestelmällistä epäpätevyyttä ja piittaamattomuutta tarjouskilpailujen ja varainhoidon perusmääräyksistä, mukaan luettuna petollisten menettelyjen ja valetarjousten piirteitä
 - tutkimuksissa ilmeni laajalle levinnyttä ammattitaidon puutetta ja improvisointia
 - alueiden komitean olisi annettava tulevaisuudessa henkilöstölleen varainhoito- ja tarjouskilpailumenettelyihin liittyvää koulutusta
 - alueiden komitean olisi otettava oikeudellinen yksikkönsä mukaan hallintomenettelyihin
 - puheenjohtajan olisi harkittava kurinpitomenettelyn käynnistämistä kyseisiä virkamiehiä ja erityisesti kahta korkeaa virkamiestä vastaan;
 - b) alueiden komitean jäsenille maksetut korvaukset
 - useat jäsenet jättivät vääriä tai epätäydellisiä korvaushakemuksia ja/tai tositeasiakirjoja, mikä on vastoin Belgian rikoslain 196 pykälää sekä 31. toukokuuta 1933 tehtyä kuninkaallista päätöstä korvauksia ja tukia koskevista ilmoituksista

- alueiden komitean hallinnon olisi hyväksyttävä läsnäololistoja ja korvauksia koskevat yksityiskohtaiset säännöt
- toimien alkuun panijoita koskevat alueiden komitean säännöt olisi mukautettava parlamentin, neuvoston ja komission mallin mukaisiksi
- tietyille jäsenille suoritettuja maksuja olisi tarkasteltava uudelleen ja tarvittaessa maksettuja summia olisi perittävä takaisin
- alueiden komitean olisi harkittava kurinpitomenettelyjen käynnistämistä komitean virkamiehiä vastaan, koska nämä eivät tiedottaneet OLAFille tiedossaan olevista seikoista, jotka olivat luonteeltaan yhteisön edun vastaisia;

c) varainhoidon valvojan rooli

- varainhoidon valvojan asemaa toimielimessä, hankintoja ja sopimuksia käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa (CCAM) ja puheenjohtajan valtaa jättää hyväksymismerkinnän epäämispäätös huomiotta ei otettu asianmukaisesti huomioon
- hallinto pyrki ennen kaikkea lannistamaan huonojen uutisten tuojan, tässä tapauksessa varainhoidon valvojan, tai horjuttamaan hänen asemaansa sen sijaan, että se olisi toteuttanut alueiden komiteaa hyödyttäviä muutoksia;

9. toteaa, että OLAFin kertomuksen ja 8. lokakuuta 2003 päivätyn OLAFin johtajan saatekirjeen päätelmät eivät vastaa tosiseikkojen oikeudellista arviointia käsittelevässä kertomuksen luvussa esitettyjä toteamuksia;

10. palauttaa mieliin OLAFista annetun asetuksen EY N:o 1073/1999¹ 10 artiklan, jossa OLAFin johtaja velvoitetaan nimenomaisesti lähettämään oikeusviranomaisille tiedot seikoista, jotka voivat johtaa rikossyytteisiin; korostaa, että asetuksessa johtajalle ei anneta harkinnanvaraa ja on yksin toimivaltaisten oikeusviranomaisten asia päättää, aloitetaanko rikosoikeudellinen menettely;

11. panee merkille seuraavat alueiden komitean puheenjohtajan 29. lokakuuta 2003 päivättyyn kirjeeseen liitetyt huomautukset OLAFin kertomuksesta:

a) loppukertomukseen liitettyssä kirjeessään 8. lokakuuta 2003 OLAFin pääjohtaja totesi, että kertomuksessa ei esitetä alueiden komitean nykyisten tai aiempien jäsenten tai henkilöstön toimien antamista oikeusviranomaisten tutkittavaksi;

b) jäsenten korvaukset:

- vuonna 2001 kuolleen jäsenen A² jäljellä oleva määrä, 9 552,12 euroa, peritään takaisin kyseisen jäsenen perillisiltä siinä määrin kuin se on lainsäädännöllisesti ja hallinnollisesti mahdollista
- jäsen B:n vuonna 2000 saama riidanalainen päiväraha, 261,50 euroa, on jo maksettu takaisin alueiden komitealle

¹ EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1.

² Määrä koskee vuotta 1998 ja liittyy siten kyseisen vuoden vastuuvapausmietintöön.

- jäsen C:n tapaus on arvioitu yksityiskohtaisesti uudelleen ja arvio osoittaa, että saldo on 1 140,23 euroa jäsenen hyväksi
- jäsenten korvauksia koskevia voimassa olevia sääntöjä ja niiden soveltamistapoja arvioidaan uudestaan OLAFin kertomuksen perusteella;

c) tarjouskilpailumenettelyt:

- OLAFin kertomuksessa ei todettu alueiden komitealle aiheutuneen taloudellisia menetyksiä
- alueiden komitea oli päättänyt olla uusimatta kyseisen yrityksen kanssa tehtyä sopimusta tiedotteen painattamisesta;

d) yleinen hallinto:

- alueiden komitea on hyväksynyt uuden henkilöstöpolitiikan huhtikuussa 2003
- kokouksessaan 8. lokakuuta 2003 alueiden komitean työvaliokunta päätti laatia suunnitelman alueiden komitean hallinnon parantamiseksi; työhön osallistuu kolme ryhmää, jotka jättävät työvaliokunnalle uudistusehdotuksen helmikuussa 2004 tehtävää päätöstä varten
- alueiden komitea hyväksyi entisen pääsihteerin, jonka nimityksen ensimmäisen asteen tuomioistuin perui 18. syyskuuta 2003 (asia T-73/01) menettelysääntöjen perusteella, esittämän pyynnön saada palkatonta virkavapaata nykyisestä A2-virastaan alueiden komitean virkamiehenä 1. helmikuuta 2004 lähtien ja päästä varhaiseläkkeelle 1. syyskuuta 2004;

12. pitää myönteisenä alueiden komitean puheenjohtajan nopeaa reagoitua ilmi tulleisiin puutteisiin ja väärinkäytöksiin; panee merkille alueiden komitean puheenjohtajan asiasta vastaavalle valiokunnalle 4. marraskuuta 2003 antaman lausunnon, jossa hän tunnusti, että tuttavien suosiminen oli alueiden komiteassa ollut vuonna 2001 yleinen käytäntö, ja ilmaisi aikomuksensa laatia alueiden komitean työvaliokunnalle kokonaisvaltainen hallintouudistusehdotus helmikuussa 2004; katsoo, että riippumattoman, ulkopuolisen asiantuntijan, esimerkiksi tilintarkastustuomioistuimen entisen jäsenen, olisi aktiivisesti avustettava ehdotuksen laadinnassa, ja pitää virkaatekevän pääsihteerin asiasta antamaa lupaus myönteisenä; kehottaa alueiden komiteaa lähettämään ehdotuksen tekstin Euroopan parlamentille mahdollisimman pian; katsoo, että ehdotukseen on sisällyttävä takeet sisäisen tarkastajan kyvystä hoitaa tehtävänsä ammattimaisesti ja riippumattomasti ja siinä on luvattava saattaa OLAFin tutkimuksia koskeva alueiden komitean päätös sopusointuun OLAFista annetun asetuksen EY N:o 1073/1999 ja OLAFin tutkimuksista tehdyn komission päätöksen 1999/396/EY, EHTY, Euratom¹ kanssa;

13. kehottaa alueiden komitean puheenjohtajaa laatimaan toimielimen toiminnan täydellistä uudistamista varten toimintasuunnitelman, joka vastaisi komission maaliskuussa 2000 esittämää suunnitelmaa ja johon sisältyisi konkreettisia toimenpiteitä, tavoitteita ja määräaikoja, joiden avulla edistymistä pystytään mittaamaan;

¹ EYVL L 149, 16.6.1999, s. 57.

14. edellyttää, että kolmen työryhmän jäsenille annetaan mahdollisuus tutustua OLAFin kertomukseen;
15. tukee OLAFin kritiikkiä ja suosituksia kurinpitomenettelyjen käynnistämiseksi joitakin alueiden komitean virkamiehiä vastaan, muun muassa kahta nimeltä mainittua virkamiestä vastaan, ja pitää virkaatekevän pääsihteerin asiasta antamaa lupausta myönteisenä;
16. tukee sisäisen tarkastajan työtä; tuomitsee viralliselta taholta tulleen jarrutuksen, jota alueiden komitean hallinto on OLAFin kertomuksen mukaan kohdistanut varainhoidon valvojan / sisäiseen tarkastajaan ja hänen henkilöstönsä heidän hoitaessaan tehtäviään varainhoitoasetuksen nojalla; kiittää sisäistä tarkastajaa ja hänen henkilöstöään vakavista ja toistuvista (mutta loppujen lopuksi epäonnistuneista) yrityksistä vakuuttaa alueiden komitean hallinto ja puheenjohtajisto korjaavien toimien tarpeesta; myöntää, että sisäinen tarkastaja teki oikein kääntyessään huolenaiheineen suoraan Euroopan parlamentin puoleen, koska hänellä ei ollut väärinkäytöksistä kertovilla virkamiehillä tavallisesti olevaa suojaa, eikä hänelle saisi tulla tästä ikäviä seurauksia;
17. panee merkille, että alueiden komitean jäsenten korvausten maksamista koskevia sääntöjä tarkistettiin 19. marraskuuta 2002, ja vastaisuudessa ennen korvauksen maksamista on esitettävä matkaliput ja maihinnousukortit;
18. vaatii alueiden komitealta lausuntoa, jonka mukaan se tekee kaikkensa varmistaakseen, että kaikki sen jäsenet toimivat vilpittömästi sen hyväksi, että taataan alueiden komitean jäsenille myönnettävien korvausten myöntämistä koskevien sääntöjen johdonmukainen ja asianmukainen soveltaminen;
19. vaatii toteuttamaan tarvittavat toimet kaikkien aiheettomasti maksettujen määrien takaisin perimiseksi alueiden komitean nykyisiltä ja entisiltä jäseniltä; katsoo kuitenkin, ettei jäsenten korvausvaatimuksia saa missään tapauksessa päivätä aikaisemmaksi;
20. panee merkille ensimmäisen asteen tuomioistuimen tuomion 18. syyskuuta 2003, jolla peruutettiin alueiden komitean pääsihteerin nimitys (asia T-73/01); kehottaa alueiden komiteaa harkitsemaan, käynnistääkö se kurinpitomenettelyn komitean virkamiesten vastuun määrittämiseksi, ja tiedottamaan asiasta Euroopan parlamentille;
21. pyytää alueiden komiteaa vastaamaan kielteisesti entisen pääsihteerin, jonka nimityksen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin peruutti 18. syyskuuta 2003 menettelyvirheen vuoksi, pyyntöön saada palkatonta virkavapaata nykyisestä virastaan alueiden komitean A2-palkkaluokan virkamiehenä ja siirtyä varhaiseläkkeelle 1. syyskuuta 2004 alkaen;
22. kehottaa alueiden komiteaa toimittamaan kattavan raportin OLAFin kertomuksen seurannasta ja nykyisestä vastuuvapautta koskevasta päätöksestä hyvissä ajoin, jotta tämä voitaisiin ottaa huomioon vuoden 2002 vastuuvapausmenettelyn yhteydessä;

katsoo, että puheenjohtajan on oltava henkilökohtaisesti vastuussa uudistusten toteuttamisesta, ja odottaa saavansa säännöllisesti tietoa niiden edistymisestä; on päättänyt arvioida sitoutumista uudistusprosessiin uudelleen seuraavassa päätöksessään vuotta 2002 koskevan vastuuvapauden myöntämisestä;

23. edellyttää puheenjohtajan varmistavan, että kaikkialla toimielimessä kunnioitetaan sisäisen tarkastajan virkaa ja henkilöä ja että hänen neuvonsa otetaan vakavasti; odottaa, että uudistusten jälkeen väärinkäytöksistä ja petoksista voidaan kertoa avoimesti pelkäämättä henkilökohtaista tai institutionaalista häirintää, jota on esiintynyt aikaisemmin;
24. pyytää alueiden komiteaa ryhtymään tarvittaviin toimiin varmistaakseen, että ilmiantajat eivät tulevaisuudessa saa samaa kohtelua kuin varainhoidon valvoja, jonka kohtelua kuvattiin OLAFin kertomuksessa;
25. vaatii alueiden komitean puheenjohtajaa ja pääsihteeriä esittämään varainhoidon valvojalle virallisen anteeksipyyntön.

PERUSTELUT

1. Käsitellessään varainhoitovuoden 2001 vastuuvapautta talousarvion valvontavaliokunta lähetti joulukuussa 2002 kyselylomakkeen kaikille toimielimille, joista Avilés Perea oli laatimassa mietintöluonnosta ("Muut toimitukset"). Kysymys numero 6 alueiden komitealle kuului seuraavasti:

"Alueiden komiteaa kehoitetaan antamaan kertomus jäsenten matka- ja oleskelukuluista annettuun asetukseen kuuluvien määrärahojen käytöstä (alamomentti 1004) tilintarkastusten ja valvonnan tulokset mukaan luettuina."

Vastauksessaan¹ alueiden komitea viittasi äskettäiseen päätöksen tarkistaa kuljetuskustannuksia sekä alueiden komitean jäsenten matka- ja oleskelukulujen korvaamista koskevia sääntöjä varainhoidon valvojan laatiman tarkastuskertomuksen perusteella.

2. Lisäksi vastauksena alustavan päätöslauselmaesityksen kohtaan, jossa pyydetään nähtäväksi tilintarkastusasiakirjoja, alueiden komitea lähetti talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtajalle kirjeen² sekä varainhoidon valvojan tilintarkastuksen matkakustannusten korvauksesta ja alueiden komitean oikeudellisen yksikön laatiman muistion jäsenten kulujen korvauksia koskevien sääntöjen muuttamisesta.
3. Varainhoidon valvojan tarkastuskertomus toimitettiin 25. syyskuuta 2001 alueiden komitean pääsihteerille muistion muodossa, ja se oli nimetty yhteenvedoksi varainhoidon valvojan 1. tammikuuta 2000 lähtien tekemistä huomioista jäsenten korvauksiin liittyvien maksumääräysten tarkastusten yhteydessä päätöksen 31/2000 perusteella.

Muistiossa esitettiin eräitä kriittisiä huomautuksia, joihin talousarvion valvontavaliokunnan jäsenet kiinnittivät huomiota keskustellessaan Avilés Peraan ensimmäisestä mietintöluonnoksesta³:

2 artiklan c kohta: lennot

- asiakirjoissa on yleisesti puutteita
- maihinousukortteja ja lentolippuja ei useinkaan esitetä
- lentolippuja on korvattu kaksi kertaa: alueiden komitean ja liput toimittaneen matkatoimiston korvaus.

¹ Kyselyn vastaukset (PE 315.844).

² Kirje 24.2.2003.

³ A5-0101/2003/rev 1.

2 artiklan e kohta: lisäpäivät

- jotkut belgialaiset ja hollantilaiset jäsenet ovat saaneet perusteettoman korvauksen täysistuntojen yhteydessä matkapäivistä asuinpaikkakuntansa ja alueiden komitean toimipaikan välillä.

6 artikla: läsnäololistat

- joidenkin lippujen saapumispäivämäärän ja -ajan perusteella on voitu vahvistaa, että läsnäolo ei ole ollut mahdollista, vaikka jäsenen allekirjoitus löytyy läsnäololuettelosta.

Varainhoidon valvojan muistioon sisältyneiden tietojen pohjalta jätettiin tarkistus¹, jossa todettiin, että parlamentin olisi otettava kantaa tiettyihin alueiden komitean varainhoidon valvojan 25. syyskuuta 2001 antamassa kertomuksessa esille tuomiin seikkoihin, jotka koskivat varainhoitovuoden 2001 korvauksia, kadonneita mairinnouskortteja ja lentolippuja, päällekkäisiä korvauksia ja poikkeavuuksia matkalippujen ja läsnäololuetteloiden allekirjoitusten välillä jne.

4. Talousarvion valvontavaliokunnalle 27. helmikuuta 2003 jätetyssä muistiossa alueiden komitean hallinto otti kantaa tähän tarkistukseen ja esitti varainhoidon valvojan muistiosta seuraavat huomiot:

- muistio oli vain yhteenveto, kuten varainhoidon valvoja itsekin sitä kuvaa, ei todellinen tilintarkastus;
- muistiota käsiteltäessä on pidettävä mielessä alueiden komitean jäsenten rajoitettu toiminta ja korvausten (alhainen) vastikkeellinen arvo (verrattuna muihin toimielimiin);
- alueiden komitean varainhoidon valvojan laatima yhteenveto oli harhaanjohtava eikä se ollut täsmällinen siinä mielessä, että todettujen "sääntöjenvastaisten" tapausten määrää ei ilmoitettu;
- vuosittain jäsenten matkakustannusten korvaamiseksi suoritettiin keskimäärin neljäntuhatta yksittäistä maksua. Varainhoidon valvoja pyysi lisäselvitystä ainoastaan 44 maksusta vuonna 2001; tämä on vain 1,1 % kokonaismäärästä;
- ongelmat, joihin varainhoidon valvojan muistiossa viitattiin, olivat vähäpätöisiä tai pelkkiä tulkintaongelmia, joilla ei ole tilastollista merkitystä, ja ne on korjattu, joten varainhoidon valvoja on voinut vahvistaa maksut.

5. Valiokunnan kokouksessa 19. maaliskuuta 2003 alueiden komitean pääsihteeri esitteli hallinnon 27. helmikuuta 2003 päivätyn muistion ja korosti, että varainhoidon valvojan kyseenalaistamat maksut olivat useassa tapauksessa suhteellisen vähäpätöisiä ja että kaikki maksut oli tämän jälkeen vahvistettu. Lisäksi varainhoidon valvojan

¹ Talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtajan Theaton käsiteltäväksi jättämä tarkistus 59.

pyynnöstä ja alueiden komitean oikeudellisen ja varainhoitoyksikön kuulemisen jälkeen alueiden komitean jäsenten kuluja ja korvauksia koskevia sääntöjä oli merkittävästi muutettu.

6. Sitten valiokunta kuuli alueiden komitean varainhoidon valvojan lausunnon (1. tammikuuta 2003 lähtien sisäinen tarkastaja), jonka mukaan:
 - i) hallinnon 27. helmikuuta 2003 päiväämä muistio oli loukkaava, koska siinä pyrittiin asettamaan hänet vastuuseen maksujen vahvistamisen viivästymisestä, ja
 - ii) se ei antanut oikeaa kuvaa alueiden komitean tilanteesta;
 - hänen läsnäolonsa valiokunnassa on nähtävä avunpyyntönä.
7. Tuossa vaiheessa mietintöluonnokseen sisältyi ehdotus myöntää alueiden komitealle vastuuvapaus varainhoitovuoden 2001 tileistä, ja kyseisessä päätöksessä ei ollut tarkistuksia. Valiokunta päätti siksi antaa uuden määräajan tarkistuksille ja järjestää 24. maaliskuuta 2003 ylimääräisen kokouksen. Kyseisessä kokouksessa se hyväksyi kompromissitarkistuksen, jossa ehdotettiin vastuuvapauden lykkäämistä.
8. Valiokunnan päätös lykätä alueiden komitean vastuuvapautta (pääluokka VII vuoden 2001 talousarviossa) hyväksyttiin täysistunnossa 8. huhtikuuta 2003. Päätöksen liitetty päätöslauselma kuuluu seuraavasti:
 - "1. lykkää vastuuvapauden myöntämistä alueiden komitean varainhoitovuoden 2001 tileistä seuraavista syistä:
 - varainhoidon valvojan ja hallinto-osaston johtajan vastuuvapausmenettelyn yhteydessä antamien, talousarvion valvontavaliokunnan 19. maaliskuuta 2003 pidetyssä kokouksessa vahvistettujen asiakirjojen välillä on ristiriitaisuuksia ja tulkintaeroja,
 - varainhoidon valvoja on jo esittänyt erityisen pyynnön saadakseen ulkopuolista apua varainhoidossa olevien ongelmien ratkaisemiseksi,
 - varainhoidon valvoja on huolissaan ulkopuolisiin kokouksiin osallistumiskorvauksista, matkakulujen korvauksista ja päivärahoista;
 2. kehottaa sen tähden alueiden komiteaa valtuuttamaan välittömästi ulkopuolisen, tunnustetun elimen – mielellään Euroopan tilintarkastustuomioistuimen – suorittamaan yksityiskohtaisen, kattavan ja riippumattoman tilien tarkastuksen alueiden komitean yleisen talousarvion toteutuksesta sekä taloushallinnon ja hallinnon toteutuksesta; katsoo, että tilintarkastuksessa olisi tutkittava mm. edellä mainittuja kysymyksiä ja osoitettava toimielimen varojen moitteeton hallinta ja se olisi toimitettava vastuuvapausviranomaiselle mahdollisimman pian, jotta vuoden 2001 lopullista vastuuvapauspäätöstä voitaisiin tarkastella viimeistään lokakuussa 2003;

3. kehottaa asiasta vastaavaa valiokuntaa seuraamaan asian kehitystä ensi vuoden vastuuvapausmenettelyn yhteydessä."
9. Vastauksena edellä mainittuun päätöslauselmaan ja alueiden komitean pyynnöstä tilintarkastustuomioistuin otti tehtäväkseen (14. toukokuuta 2003 päivätyn kirjeen mukaisesti) laajentaa meneillään olevan, vuoden 2002 tarkastuslausumaan liittyvän tilintarkastuksen toteuttamista siten, että siihen sisältyy valvontamenettelyjen analyysi ja tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden tarkastelu otoksittain ja että erityisesti tutkitaan vuoden 2001 tilien perustana olevien toimien otoksia budjettikohdan 1004 osalta (Matkakulut ja päivärahat kokouksiin osallistuttaessa). Tilintarkastustuomioistuin suostui lisäksi talousarvion valvontavaliokunnan kokouksessa antamaan päätelmänsä tiedoksi hyvissä ajoin, jotta valiokunta voisi laatia ja antaa toisen mietinnön parlamentille syksyllä 2003.

Samalla kävi ilmi, että Euroopan parlamentin jäsen oli jättänyt asian OLAFille (Euroopan petostentorjuntavirasto), joka oli myös päättänyt tutkia asiaa tilintarkastustuomioistuimen tilintarkastuksen lisäksi.

10. Seuraava kysymys koski sitä, onko tässä yhteydessä mahdollista noudattaa työjärjestyksen liitteen V määräyksiä, joissa määrätään, että jos vastuuvapauden myöntämistä lykätään (huhtikuun istunnossa), asiasta vastaava valiokunta esittää toisessa menettelyvaiheessa uuden mietinnön lokakuun täysistunnolle.

Koska kyseinen mietintö voisi perustua ainoastaan tilintarkastustuomioistuimen tutkinnan ja OLAFin tutkinnan tuloksiin, talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtaja kysyi parlamentin oikeudelliselta yksiköltä, sitooko lokakuun määräaika parlamenttia vai onko se ainoastaan suuntaa-antava. Lausunnossaan¹ oikeudellinen yksikkö korosti, että lokakuu oli määräaika, jonka parlamentti oli asettanut työjärjestyksessä itselleen. Jos määräaikaa jatketaan toimielimen moitteettoman toiminnan takaamiseksi, oikeudellisia seurauksia siitä ei ole. Kuitenkin toimintavapaus toisen mietinnön ajoittamisen suhteen ei vapauta parlamenttia velvollisuudesta huolelliseen toimintaan.

11. Tilintarkastustuomioistuimen presidentti Fabra Vallés kirjoitti 11. heinäkuuta 2003 alueiden komitean puheenjohtajalle Sir Albert Borelle tiedottaakseen tilintarkastustuomioistuimen huomioista. Kirjeessään Fabra Vallés korostaa, että toimenpide kohdistui ainoastaan matkakuluihin ja päivärahoihin. Tilintarkastustuomioistuin toteaa, että valvonta tiukentui vuonna 2002 varainhoidon valvojan syyskuussa 2001 antaman kertomuksen ja tammikuussa 2002 tapahtuneen uuden ennakoidenhoitajan nimittämisen jälkeen. Tilintarkastustuomioistuimen tutkinta ja alueiden komitean vuoden 2001 tilien tarkastelu eivät tuo esiin huomattavia talousarvio- tai varainhoitomääräysten rikkomisia alueiden komitean menojen yhteydessä vuonna 2001. Päätelmät vastaavat tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksessaan varainhoitovuodelta 2001 antamaa tarkastuslausumaa.

¹ SJ-0150/03.

12. OLAF antoi 28. heinäkuuta 2003 talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtajalle välikertomuksensa.
13. Alueiden komitean puheenjohtaja Sir Albert Bore välitti OLAFin loppukertomuksen talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtajalle 9. lokakuuta 2003. Koska OLAFin kertomuksessa nimettiin yksittäisiä henkilöitä, se tallennettiin parlamentin turva-arkistoon voimassa olevien tietosuojamääräysten ja OLAF-tutkintojen luottamuksellisuutta koskevien määräysten mukaisesti.
14. Alueiden komitea jätti 29. lokakuuta 2003 kirjalliset huomatuksensa OLAFin kertomuksesta. Ne ovat lyhyesti seuraavat:
- a) loppukertomukseen liitettyssä kirjeessään 8. lokakuuta 2003 OLAFin pääjohtaja totesi, että kertomuksessa ei esitetä alueiden komitean nykyisten tai aiempien jäsenten tai henkilöstön toimien antamista oikeusviranomaisten tutkittavaksi;
- b) jäsenten korvaukset:
- vuonna 2001 kuolleen jäsenen A jäljellä oleva määrä, 9 552,12 euroa, peritään takaisin kyseisen jäsenen perillisiltä siinä määrin kuin se on lainsäädännöllisesti ja hallinnollisesti mahdollista. (Esittelijän huomautus: määrä koskee vuotta 1998, eikä näin ollen kuulu tähän vastuuvapausmietintöön.)
 - jäsen B:n vuonna 2000 saama riidanalainen päiväraha, 261,50 euroa, on jo maksettu takaisin alueiden komitealle
 - jäsen C:n tapaus on arvioitu yksityiskohtaisesti uudelleen ja arvio osoittaa, että saldo on 1 140,23 euroa jäsenen hyväksi
 - jäsenten korvauksia koskevia voimassa olevia sääntöjä ja niiden soveltamistapoja arvioidaan uudestaan OLAFin kertomuksen perusteella;
- c) tarjouskilpailumenettelyt:
- OLAFin kertomuksessa ei todettu alueiden komitealle aiheutuneen taloudellisia menetyksiä
 - alueiden komitea oli päättänyt olla uusimatta kyseisen yrityksen kanssa tehtyä sopimusta tiedotteen painattamisesta;
- d) yleinen hallinto:
- alueiden komitea on hyväksynyt uuden henkilöstöpolitiikan huhtikuussa 2003
 - kokouksessaan 8. lokakuuta 2003 alueiden komitean työvaliokunta päätti laatia suunnitelman alueiden komitean hallinnon parantamiseksi; työhön osallistuu kolme ryhmää, jotka jättävät työvaliokunnalle uudistusehdotuksen helmikuussa 2004 tehtävää päätöstä varten
 - alueiden komitea hyväksyi entisen pääsihteerin, jonka nimityksen ensimmäisen asteen tuomioistuimien perui 18. syyskuuta 2003 (asia T-73/01) menettelysääntöjen perusteella, esittämän pyynnön saada palkatonta

vir kavapaata nykyisestä A2-virastaan alueiden komitean virkamiehenä
1. helmikuuta 2004 lähtien ja päästä varhaiseläkkeelle 1. syyskuuta 2004.